



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**LETTER OF INTEREST**  
**LETTRE D'INTÉRÊT**

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et  
des textiles  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7<sup>e</sup> étage  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> (RFI) - Textile Industries	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60PR-21RECY/A	<b>Date</b> 2021-06-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60PR-21RECY	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$\$\$PR-769-80113
<b>File No. - N° de dossier</b> pr769.E60PR-21RECY	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-08-13</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lamothe, Nathalie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr769
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 550-1649 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein – Voir ci-inclus	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>  <b>Signature</b>  <b>Date</b>	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E60PR-21RECY/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E60PR-21RECY

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
pr769. E60PR-21RECY

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pr769  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## DEMANDE DE RENSEIGNEMENT (DDR) — INDUSTRIE DU TEXTILE – GESTION DU CYCLE DE VIE DES TEXTILES

### 1. OBJECTIF

Conformément à l'engagement du gouvernement du Canada de faire progresser l'économie circulaire, Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) cherche à obtenir des renseignements auprès de l'industrie du textile concernant le potentiel de marché de la réduction des déchets textiles en fin de vie. SPAC recueille de l'information de la part des fournisseurs, des associations sectorielles et des autres parties prenantes afin de mieux comprendre la préparation du marché. Ainsi, SPAC sera en mesure d'informer la division de l'approvisionnement, du dessaisissement ainsi que les partenaires à propos de la réduction des impacts environnementaux des textiles et des déchets textiles.

Les objectifs de cette DDR consistent en :

- a. L'implication des fournisseurs, des vendeurs et des parties prenantes dans la prise de décision afin de sensibiliser et favoriser la réussite.
- b. Des questions destinées aux acteurs de l'industrie se trouvent dans l'annexe A de cette DDR.

### 2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Chaque année, le gouvernement du Canada achète approximativement 70 000 uniformes destinés aux ministères et aux organismes.

Afin de réduire l'impact environnemental des textiles, SPAC cherche à obtenir des renseignements quant au développement durable des textiles, notamment à propos de la production, de l'utilisation et de la gestion de la fin de vie.

Définitions :

**Textiles durables** : des textiles qui sont produits et consommés de manière durable sur le plan environnemental et socioéconomique.

**Gestion de la fin de vie** : la collecte et la gestion adéquate des textiles en fin de vie.

**Déchetage** : un procédé d'élimination qui vise à réduire les textiles en plus petits morceaux afin d'assurer une élimination et un recyclage sécuritaire.

**Recyclage** : la réintégration de textiles usés dans d'autres textiles ou produits.

**Réemploi des matériaux** : l'utilisation prolongée d'un produit ou l'utilisation d'un produit à d'autres fins.

### REMARQUES IMPORTANTES POUR LES RÉPONDANTS

Les répondants peuvent soumettre leurs réponses par courriel à l'Autorité SPAC identifiée ci-dessous. À déterminer.

Travaux publics et Services gouvernementaux

Direction des Approvisionnements

Direction des produits commerciaux et de consommation (DPCC)

Division des vêtements et textiles

Adresse courriel : [nathalie.lamothe@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:nathalie.lamothe@tpsgc-pwgsc.gc.ca) Téléphone : 343-550-1649

Le point de contact du répondant devrait être inclus dans la réponse.

#### **4. TRAITEMENT DES RÉPONSES**

##### **a. Utilisation des réponses**

- I. Les réponses reçues peuvent entraîner des décisions quant à l'achat, le traitement et le dessaisissement de textiles en fin de vie.
- II. Le Canada se réserve le droit de partager confidentiellement les renseignements obtenus avec des associations fédérales ou de parties prenantes, ce qui inclut les organismes de recyclage provinciaux dans le but d'améliorer le recyclage de textiles au Canada.

##### **b. Confidentialité :**

- I. Les répondants doivent indiquer toute partie de leur réponse qu'ils considèrent comme exclusive ou confidentielle, et ce en précisant pour quelles raisons ces renseignements sont confidentiels. Le Canada traitera ces renseignements comme confidentiels, dans la mesure où la *Loi sur l'accès à l'information* le permet, si le Canada accepte la nature confidentielle des renseignements.

##### **c. Suivi :**

- I. À sa discrétion, le Canada peut communiquer avec le répondant pour faire un suivi, poser des questions supplémentaires ou pour obtenir des précisions sur tout aspect de la réponse.

#### **5. LANGUES OFFICIELLES**

Les réponses à cette DDR peuvent être rédigées dans l'une des deux langues officielles du Canada.

#### **6. DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS**

Toutes demandes de renseignements destinées au Canada en lien avec cette DDR doivent être adressées à l'Autorité SPAC au plus tard à la date de fermeture de la DDR à cette adresse courriel : [nathalie.lamothe@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:nathalie.lamothe@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

#### **7. SÉANCES DE CONSULTATION**

Aucune séance de consultation dans le cadre de cette DDR n'est prévue. Cependant, si les répondants souhaitent se rencontrer et discuter avec les représentants du gouvernement ou des parties prenantes qui sont concernés par cette DDR, des séances virtuelles individuelles ou de groupe peuvent être organisées.

Le gouvernement du Canada ne remboursera pas les répondants pour les frais encourus par l'envoi des réponses ou pour la participation aux réunions en lien avec cette DDR.

#### **8. DATE DE FERMETURE**

Les réponses à cette DDR doivent être soumises à l'Autorité SPAC mentionnée plus haut, au plus tard dans les 60 jours suivant la date de publication de la demande de renseignements.

## ANNEXE A

### SECTION 1 — PROFIL DE L'ENTREPRISE

Nom de l'entreprise :

Adresse de l'entreprise :

Volume et type d'activités avec le Canada :

### QUESTIONS

Afin de nous assurer que nous considérons tous les aspects importants de l'industrie des textiles durables dans une économie circulaire, nous cherchons à obtenir des précisions de la part des parties prenantes, des fournisseurs et des associations sectorielles de cette industrie. Ils sont invités à répondre aux questions suivantes, divisées selon les cinq modèles d'affaires de l'économie circulaire. Veuillez décrire les caractéristiques environnementales de vos textiles, s'il y a lieu.

#### Approvisionnement durable

1. Quels textiles contiennent des matériaux post-consommés (recyclés) ?
2. Vos textiles sont-ils faits de fibres naturelles ?
3. De quels types de fibres vos textiles sont-ils faits ?
4. Pourrait-il y avoir des complications concernant la qualité si les organismes utilisent des matériaux recyclés ? Y a-t-il des exigences spécifiques en ce qui concerne les besoins en facteurs de production ?
5. Les boutons, fermetures à glissière ou autres éléments sont-ils réintégrés sur le marché dans le cadre de la production ?
6. Certains uniformes du gouvernement du Canada sont faits de textiles mélangés (plastique, ruban autoagrippant, polyester, coton, nylon, laine et cuir). Cela pourrait-il vous être problématique ? Si oui, pourquoi ?
7. Les services de recyclage que vous offrez sont-ils exclusivement destinés à vos produits ?
8. La capacité de recyclage des textiles pourrait-elle être améliorée par différentes méthodes de production (finitions, procédés chimiques, teintures, fibres, etc.) ?

#### Récupération des ressources

1. Comment les rebuts de textiles sont-ils traités ? Sont-ils réutilisés ou vendus ? Si tel est le cas, comment sont-ils réutilisés et à quels marchés sont-ils vendus ?
2. Qu'arrive-t-il des textiles non vendus ou retournés ? Sont-ils éliminés ? Si oui, comment sont-ils éliminés ? Sont-ils vendus dans l'industrie du réemploi ? Dans quels marchés ?
3. Offrez-vous des programmes de reprise pour récupérer les textiles que vous avez fabriqués ou vendus ?
4. Assumez-vous les frais pour récupérer les textiles usagés que vous avez fabriqués ou vendus ?
5. D'autres éléments peuvent-ils être récupérés pour le réemploi (p. ex. boutons, fermetures à glissière) ?
6. Les organismes peuvent-ils assurer une chaîne de contrôle des textiles sécuritaire, tant sur le plan de la livraison et du recyclage, pour éviter les détournements ?

#### Prolongation de la durée de vie des produits

1. Offrez-vous des garanties ?
2. Offrez-vous des services de réparation ?
3. Quels textiles sont les plus durables ?

4. Pouvez-vous retirer les emblèmes et les écussons des uniformes afin de prolonger la vie des produits si ces derniers sont revendus dans l'industrie ?
5. Y a-t-il des avantages ou des opportunités liés au rachat de textiles en fin de vie ? Si oui, quels sont-ils ? Sont-ils également applicables aux mélanges de textiles ?

**Produit en tant que service**

1. Connaissez-vous des fournisseurs de services de location de textiles ? Êtes-vous associés avec ces fournisseurs ? Si oui, lesquels ?
2. Y a-t-il des services de location d'uniformes qui incluent le recyclage et la destruction confidentielle des produits en fin de vie ?
3. Comment vous assurez-vous que les uniformes du gouvernement du Canada soient acheminés en toute sécurité vers les installations de recyclage et de déchiquetage ?
4. Comment les organismes qui mettent en œuvre un approvisionnement circulaire et durable peuvent-ils continuer d'offrir des prix concurrentiels au Canada ?

**Déchiquetage :**

1. Quelle est la capacité, s'il y en a une, du marché canadien de déchiquetage des textiles ?
2. Les textiles déchiquetés ont-ils une qualité marchande ?
3. Les textiles déchiquetés sont-ils actuellement recyclés, réutilisés ou transformés ?
4. Quels types de textiles sont actuellement déchiquetés et recyclés ?
5. À quoi servent généralement les fibres déchiquetées ? Où sont-elles envoyées ?
6. Ces mêmes organismes peuvent-ils déchiqueter les matières pour s'assurer que les uniformes du gouvernement du Canada ne soient plus reconnaissables ?
7. Les organismes peuvent-ils déchiqueter les uniformes du gouvernement du Canada pour un achat ou une réutilisation éventuels ?
8. Le déchiquetage est-il la seule méthode possible afin de recycler et réutiliser les uniformes du gouvernement du Canada ? Si non, quelles sont les autres méthodes ?
9. Les organismes peuvent-ils fournir des certificats de destruction pour les lots de textiles reçus ?
10. Dans le cas de la réutilisation des matières déchiquetées, les organismes peuvent-ils fournir une preuve d'élimination complète des matières (p. ex. l'endroit où les matières sont envoyées, comment elles seront réutilisées, etc.) ?
11. L'industrie est-elle en mesure de fournir des rapports de réacheminement des déchets, de récupération des ressources, de réduction des gaz à effet de serre, de consommation d'eau, d'évitement de produits chimiques et de réussite de la réutilisation au gouvernement du Canada ?

Services publics et Approvisionnement Canada tient à remercier tous ceux qui fournissent des renseignements afin de contribuer à l'innovation de la gestion du cycle de vie des textiles.